

名為 911 的醜陋面具

《中斷的天命》專書心得

彭詩窈*

壹、前言

依據古羅馬哲學家西賽羅（Marcus Tullius Cicero）對「文化」一詞的定義，原意是「靈魂的培養」（cultura animi），後衍生為生物在發展過程所累積的知識和經驗，包含文字、語言、飲食、工具、習俗、藝術等。而「歷史」，指人類社會過去的事件和行動，以及對這些事件行為有系統的記錄、詮釋和研究。前者的發展，如同一株不斷擴展枝桠的藤蔓，難以溯源，難以消失滅絕，其姿態千變萬化，影響層面之複雜，往往不是後者假文字圖像足以追趕。以伊斯蘭文化來說，它就像「歷史」這顆閃耀鑽石的鑲嵌面，它存在，並影響著世界上部分的人，卻因強勢文化的勢力而擠落該有的世界史版面，人們因不熟悉其面貌，而認為它天生處於黑暗的角落。尤其在「911 事件」，這個極其震撼的悲劇轟然降臨，人們情緒激昂著尋找兇手，急著將所有的罪過與憤怒推給特定的一群人，從此伊斯蘭的特質被單一化，被冠上「恐怖攻擊」、

*彰化縣環境保護局技士。

「歧視女性」等等的可怖形象，遺忘它原來也是璀璨歷史的一塊。

身為專業領域為生物醫學相關的筆者，在為這本「中斷的天命」撰寫心得時感到十分戒慎恐懼，恐懼的原因莫過於此書所描述的伊斯蘭觀點，可能將我對於歷史的既定印象全然顛覆，體會到自己是如此的無知與渺小。筆者既非擁有伊斯蘭的「靈魂」，亦無長期透過「史籍」追逐各個時空背景留存的前人足跡，然而還是希望能藉由微薄的一己之力，讓閱讀這篇心得的讀者，能好好品味這本「中斷的天命」，從中理解歷史是一條由事件組成的鎖鏈，在理解事件發展的脈絡後，摒棄既有的刻板印象與成見，開闊視野並對世界上其他文化與種族更加包容。

NATIONAL ACADEMY OF CIVIL SERVICE

貳、專書概要與分析

一、他們的天命——穆斯林的理想

在 911 事件過後，「聖戰 (holy war)」一詞被連結上「伊斯蘭恐怖主義」，更有人嘲諷聖戰士的所作所為都是為了死後可得 72 個處女。然而「聖戰」原文為「傑哈德 (jihad)」，並非指戰鬥或打鬥 (fighting)，而是指努力做某事 (striving)。穆斯林奮鬥的原始目標即是「在世間建立一個公正的社群」，那是一個人崇尚兼愛，奴隸也享有尊重與人權的社會。更甚者，早在第二位哈里發歐瑪爾 (Omar) 的時代 (西元 632 至

644 年），穆斯林的女性擁有受教育及工作的權利，這些權利是那些被認為先進的國家數個世紀後才爭取到的。由此可知，雖然創建伊斯蘭教的穆罕默德，在山洞遭遇的神啟體驗始終不為人知，但他所帶來的思想與信念，曾經是理想且美好的。而在幾個重要的戰役與事件中，如巴德爾（Badr）戰役，驗證了這樣的教義曾帶給穆斯林們強大的力量，並同時宣揚伊斯蘭教的威信。而穆斯林相信，受到無所不知、無所不曉的真主阿拉（ilaah）的喜愛和庇護，他們將百戰百勝。

二、天命的發酵與轉變—古蘭經的解讀與延伸

讓原為良善的伊斯蘭教義連結上「戰爭」、「恐攻」等詞，筆者認為有以下幾點：

（一）古蘭經的類推（qiyas）

第一位哈里發阿布·巴克爾（Abu Bakr）曾宣告「伊斯蘭教不僅僅是一種抽象的社群理想，而是一個懷有改變世界的天命的特別社群」，這樣的思想主幹，已帶有「影響他人」、「推己及人」、「排除阻礙」的意味存在。若是將這些意涵過度延伸解讀，將可能帶來偏離初衷的結果，像是「剷除異端」。尤其接任的哈里發歐瑪爾使用「類推」這種方式，使得古蘭經的條文得以延伸，演繹出許多原先經文針對某行為沒有列舉出的懲罰。例如書中歐

瑪爾就以此法演繹出飲酒的懲罰方式，即使古蘭經沒有針對於飲酒的懲罰方式，歐瑪爾以古蘭經對誹謗的責罰，連結上飲酒使人出言誹謗，進而譴責飲酒行為。為後世的伊斯蘭法律思想家開啟了先例。

以筆者個人觀點，「類推」便是埋下伊斯蘭教派分裂的種子，它雖能使古蘭經內文更加完整，卻為教義帶來更多灰色地帶，讓原本單純的信念失焦暈散，進而產生各式各樣的詮釋。

（二）鄂圖曼土耳其於一戰戰敗—傑哈德的激發

在這個時期，中東地區飽受西方殖民主義的侵襲，在該地區的穆斯林為避免外來者破壞伊斯蘭的傳統及信仰，故以「傑哈德」來保衛自身的文化。而從上述的「類推」思維，加上「傑哈德」一詞原本就沒有具有道德意義的意味，因此若信眾相信消滅那些阻礙宗教發展的人們能為這個世界帶來正義，能促進理想社群的發展，他們便會以真主名義而賭上性命財產奮戰。如此，在受到殖民壓迫下，穆斯林們反而更能團結，信念更為堅韌極端。

（三）瓦哈比主義（Wahhabism）—信念的創傷與結痂

在受到十字軍東征及蒙古人大屠殺的打擊，穆斯林開始質疑：強大的真主與信仰竟無法讓自己再次獲得勝利，這樣的現象

對於信仰有著怎樣的意義？因此，改革與振興伊斯蘭運動應運而生，為保護伊斯蘭的尊嚴，他們決定讓社群更加完美，並擴展至世界。

而阿布杜·瓦哈布（Abdul Wahhab）相信，穆斯林們必須要做到和最初的社群一模一樣，才能重新獲得真主的庇護。所以在他眼中，百家爭鳴的思想學派與改革運動即是使伊斯蘭衰敗的原因。他反對創新，以嚴格的標準解釋教義，並與追隨者掃除「異教徒」，宣稱他只是為讓穆斯林回到最初的樣子。其後阿布杜·瓦哈布借助沙烏地首領協助來推行教義，使得瓦哈比主義藉該國「政教合一」的推波助瀾下，推演出其他教義，如：「法律就是伊斯蘭，伊斯蘭就是法律」，使「服從」成為信仰的核心，並以聖訓中的聖行（sunna），指導穆斯林要對於宗教「付諸行動」。這樣的行動力好比雙面刃，可以緩和或是激進的方式呈現，而瓦哈比主義也深深影響賓拉登（Us ā mah bin Muḥammad bin Awaḍ bin L ā din）所領導的蓋達組織的行動。

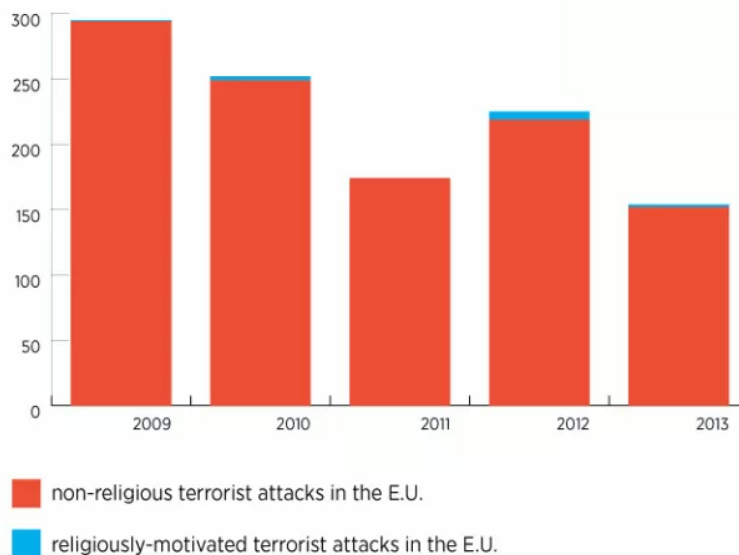
（四）媒體過度渲染—現代獵巫行動

這項因素，跟伊斯蘭教本身無關，但卻是筆者認為最為重要的。依據歐洲刑警組織（European Police Office）的數據顯示，在

歐洲由宗教組織引發的恐怖攻擊只有不到 2%（圖 1）。而依據聯邦調查局(Federal Bureau of Investigation)1980 至 2005 年的數據，伊斯蘭極端主義分子所引起的恐攻事件僅占 6%，但是穆斯林引起的恐怖攻擊，據研究人員估計，曝光機會是其他類型恐攻的 4.49 倍。究竟是甚麼樣的因素，讓穆斯林們得承受與恐怖份子化上等號的污名？以心理學的角度，筆者認為有以下幾點：

RELIGIOUSLY MOTIVATED TERRORIST ATTACKS

In the last 5 years, less than 2 percent of terrorist attacks in the E.U. have been 'religiously motivated.'



source: https://www.europol.europa.eu/latest_publications/37

THINKPROGRESS

圖 1 2009-2013 年歐洲恐攻比例，以紅色區域的非宗教恐攻為主。資料來源：歐洲刑警組織。

1、911 事件—鎂光燈效應

911 事件發生的當下，各方媒體版面充斥著爆炸火光、受害者及其家屬、肇事元兇等等的畫面，這些強烈而鮮明的資訊

猶如「鎂光燈效應」所述，啪的一聲將當時的景象定格，並長期儲存於民眾的記憶之中。當人們回憶起這個事件，大家依然能明確想起事件的各種細節，彷彿回顧一張不曾褪色的相片。然而，這樣的現象，會讓歷史事件成為「單一視角」的故事，也就是眾人只會注意「發生了什麼事」、「是誰做的」、「是誰直接被影響」，進而將整起事件的前因後果簡化並信以為真。911 事件也不意外，大家或許記得是哪棟大樓被飛機撞毀，事件的主謀是誰，但是事件發生的起因是什麼？肇事組織和其他組織的差別在哪？這些細節恐怕不會是社會上多數人會想主動了解的，尤其是當恐懼感這種最原始的情緒被啟動，在人求自保的情況下，大眾很容易就會群聚起來一同揪出兇手。

2、伸張正義—瘋狂的從眾效應

如同前一段所述，大眾在事件發生的當下團結起來對他們認定的肇事者進行批判與處置，以生物學及心理學的角度去分析，這種現象便是生物在危機下提高存活率的策略之一，名為「從眾」。所謂「從眾」，便是跟隨多數人的思想與行動，讓自己免於身處勢單力薄的困境。在這種情況下，若是不隨波逐流，勇於挖掘真相，反而容易陷入被群眾孤立，甚至被「二分法」歸類到被排擠攻訐的群體。所以，以 911 事件為例，群眾

把某一些人從群體中劃分，並貼上「兇手」的標籤，彷彿說服自己將不再受到恐怖攻擊威脅，並且參與「伸張正義」的行為，導致穆斯林和恐怖攻擊成為媒體最愛的關鍵字搭配。有時媒體會為迎合潮流，重複放送著大眾願意接受的資訊，而不是客觀且全面性的報導。如此惡性循環，大眾對某些事物的認知便會更加偏離真相。

參、個人心得與見解

一、本書的定位—故事書或是史籍？

「中斷的天命」一書全文雖有五百餘頁，筆者讀來卻不覺無趣枯燥。作者的文筆流暢，並以故事的形式講述千年歷史。令人激賞的是，無論這千年來事件多麼複雜，世界版圖如何變遷，作者依然沒有遺忘掉「個人」在歷史中的存在，書中人物活靈活現，四位哈里發、驍勇善戰的戰士們、各勢力領導者的風采彷彿在眼前浮現，筆者甚至能感受到身為孤兒的穆罕默德，他冰冷的淚水在古蘭經及這本「中斷的天命」中與他的理念一同燃燒。因此，可以肯定的是，「中斷的天命」是筆者讀過最淺顯易懂且有趣的歷史類書籍之一。

然而，故事型態的描寫法，卻讓此書處於一個尷尬的地位：這是一本故事書還是真實可參考的史料？故事書埋藏著一定程度的虛構才會精彩動人，而史籍則是強調真相與證明，文字較為冰冷。這兩個對等的事物，常會以不同比例混合成市面上的讀物，雖然都有傳遞訊息的功能，卻可能會帶來不一樣的結果。筆者想以此書做更深入的分析 and 討論，無非是想協助作者讓世界上更多人能看到世界史的另外一面，然而要使更多人見識伊斯蘭真實的樣貌，勢必需要一些真實（或看似真實）的具體證據。筆者試著從此書找尋，卻不易在這些流暢又精彩的故事裡找到具體佐證的線索，像是由於此書圖示過少，且幾乎沒有史物的相片或示意圖供參，流於作者所言所述僅是出自於主觀認定，即使文獻是根據於歷史學家塔巴里（Ibn Jarir al-Tabari），但在書中作者也明確寫道這些歷史多半來自口耳相傳的傳遞鏈（isnad），在眾多版本中，作者依然只能挑出他自己最中意的版本。舉例來說，作者曾在書裡寫道：「我個人認為，歐瑪爾（Omar）一定是一位極度虔誠、謙遜、樂於犧牲奉獻而且具有高度同理心的人物……」，這樣的寫法，對於講述任何一段歷史，都可能會是危險的。

二、伊斯蘭的特殊之處—身體力行地改變世界

以基督教來做為比照，基督教以耶穌誕辰為西元元年，而伊斯蘭教卻以穆罕默德率領信徒從麥加遷徙到麥地那「希吉拉（Hijra）」做為回

曆元年，並以穆罕默德接受神啟為最神聖的時刻，由此可知，在原始的伊斯蘭教裡，他們重視「具有影響力的作為」大於宗教領袖本身。如同書中所述，許多宗教大多傳遞著「這個世界是腐敗的，但是人們可以逃離這一切」的觀念，例如「跳脫輪迴」的概念，而伊斯蘭教則偏向「這個世界是腐敗的，但是你可以改變它」，更加強調穆斯林有義務去實踐教義，這樣的差異可以改變宗教影響的層級及範圍，當然，無論結果是好或壞，在伊斯蘭教最根源的精神主幹裡，無非是讓世界更加美好完善。

肆、結語——地球上的「中央世界（the middle world）」

筆者在看到本書的第一章「中央世界」，感到格外有趣。在作者的定義中，「中央世界」指的是印度河到伊斯坦堡之間的區域，並說中國位置孤立，極少與其他世界互動。然而，就「中國」在中文上為何被稱為「中國」，其實指的就是「中央之國」，但在英文或其他語言上，並沒有此層涵義。由此可知，在地球上各地文明發展之始，有多少民族覺得自己身處於世界中心？覺得自己的文化歷史主導世界的發展？無論是語言發展上，稱呼他族「蠻夷」、barbarian，或是世界地圖繪製上，總是把自己的國家領土畫得格外龐大（圖 2）。在民族間尚未溝通交流，尚未看清地球渾圓均等的模樣，有多少族群曾覺得自己高於其他種族一等，進而侵略殲滅？儘管是科技進步的二十一世紀，人類依然還是充滿著「主流」與「非主流」，「強勢」與「弱勢」，

然而在很多時候，文化並沒有「對」與「錯」之分，它們之所以擁有各種面貌，是因為它們來自不同的史地社經，不同的時空背景，而不是誰「高尚」，誰「卑微」。



圖 2 1472 年奧格斯堡的 Guntherus Ziner 所繪的 TO 地圖，顯示出在航海術及測量技術尚未完善前，地圖繪製常出現比例上及整體分布的錯誤，並常表現出繪圖者本身的主觀意識。

資料來源：維基百科。

文化可以藉著交流與衝突，迸生出更多元、更適合環境發展的樣貌。在這個科技不斷進步，社會不斷變遷的時代裡，擁有寬闊的胸襟去接納其他文化，並多方吸收知識，在理解清楚事件前因後果前不擅自批判，將能改善許多無謂的紛爭與盲從。

911 事件縱然是場驚心動魄的悲劇，但在清理完那些破碎的瓦礫與血肉後，與其不斷地指責那些或許根本不是兇手的無辜民眾，不如好好釐清這個事件的始末。歷史本該記錄人類的經驗與試誤，鑑往知來，不重蹈覆轍。



NATIONAL ACADEMY OF CIVIL SERVICE

國家文官學院

參考文獻

一、中文部分

維基百科，文化。取自 <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%96%87%E5%8C%96>

維基百科，歷史。取自 <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8E%86%E5%8F%B2>

維基百科，TO 地圖。取自 <https://zh.wikipedia.org/wiki/TO%E5%9C%B0%E5%9C%96>

董奕君（2015 年 2 月 24 日）。恐怖主義：「他們不能代表我」，穆斯林承受的 3 大誤解【The News Lens 關鍵評論】。取自 <https://www.thenewslens.com/feature/isis-story/9964>

閻紀宇（2017 年 3 月 29 日）。「穆斯林不全都是恐怖分子，但恐怖分子全都是穆斯林」你認同嗎？【The Storm Media 風傳媒】。取自 <https://www.storm.mg/article/240615>

二、英文部分

Beenish Ahmed (2015). Less Than 2 Percent Of Terrorist Attacks In The E.U. Are Religiously Motivated. *THINKPROGRESS.EUROPOL*. Retrieved from <https://www.europol.europa.eu/>

Dean Obeidallah (2015). Are All Terrorists Muslims? It's Not Even Close. *DAILY BEAST*.